

Manual de instrucciones

Mezclador de mortero con varilla doble

62353



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

Descripción del producto

Este aparato es un mezclador eléctrico equipado con agitadores de excelente rendimiento. Se utiliza para mezclar materiales de construcción y sustancias químicas, pero también para la mezcla de materiales pesados de forma rápida y compacta, especialmente materiales de difícil mezcla, como el mortero de alta densidad o los materiales de construcción secos. El mezclador dispone de diferentes accesorios y su velocidad puede ser ajustada en función de los materiales a mezclar.

Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad generales para aparatos eléctricos



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.



No trabaje con material que contenga amianto. ¡Utilice una mascarilla de protección respiratoria!



¡Utilice gafas de protección!



¡Utilice protección auditiva!

Advertencia:

- Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. No respetar las advertencias y las instrucciones puede conducir a una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones graves.
- Guarde todas las advertencias e instrucciones para posteriores consultas.
- El término “herramienta eléctrica” en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica accionada a través de la red (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).

Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en áreas en las que exista riesgo de explosión, p. ej. en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a niños y espectadores alejados mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control del dispositivo.

Seguridad eléctrica

- Las clavijas de enchufe de las herramientas eléctricas deben adecuarse a la toma de corriente. No modifique nunca y de ningún modo los enchufes. No utilice enchufes adaptadores para



herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.
- Asegúrese de que las herramientas eléctricas no sean expuestas a lluvia o humedad. La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable alargador adecuado para exteriores. El uso de un cable de este tipo reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando sea inevitable el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un ambiente con alta humedad, utilice un dispositivo de protección diferencial residual. El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

- Manténgase alerta, dirija su completa atención a lo que está haciendo y utilice siempre herramientas eléctricas aplicando el sentido común. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción durante la operación puede conducir a lesiones graves.
- Utilice un equipo de protección personal. Lleve siempre puesta protección ocular y una equipación protectora, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva mientras trabaja. Esto reduce el riesgo de lesiones.
- Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, así como de cogerla o transportarla. Portar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encenderlas cuando tienen el interruptor activado puede causar accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o de ajuste que cuelgue de una pieza giratoria de la herramienta puede causar lesiones.
- Asegúrese siempre de adoptar una buena postura y mantener el equilibrio. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase de forma adecuada. No lleve puesta ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles, ya que pueden quedar atrapados en ellas.
- Si se dispone de dispositivos para la conexión de equipos colectores y aspiradores de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos que ocasiona el polvo en suspensión.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar. El trabajo se realizará mejor y de forma más segura con la herramienta eléctrica adecuada en el rango de potencia para el que ha sido diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse y apagarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- Desenchufe las herramientas eléctricas antes de realizar en ellas ajustes, sustituir accesorios o guardarlas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con sus instrucciones las manejen. Las herramientas eléctricas en manos de usuarios no formados son peligrosas.
- Revise sus herramientas eléctricas. Compruebe la alineación y la conexión de las piezas móviles para ver si hay alguna pieza dañada o alguna otra circunstancia que pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica está dañada, deje que sea reparada antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal revisadas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente revisadas y con bordes de corte afilados se atascan de forma menos frecuente y son más fáciles de controlar.



- Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, complementos, etc., de acuerdo con este manual de instrucciones y de la forma prevista para el tipo de herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para trabajos para los que no está prevista puede resultar peligroso.
- Utilice protección auditiva. De lo contrario, podría sufrir una pérdida de audición por estar expuesto a ruidos fuertes.
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies aisladas del mango cuando realice trabajos en los que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con un cable oculto o con su propio cable de alimentación. Los accesorios de corte que entran en contacto con un cable bajo tensión también pueden cargar con corriente las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y electrocutar al operador.

Seguridad en el mantenimiento

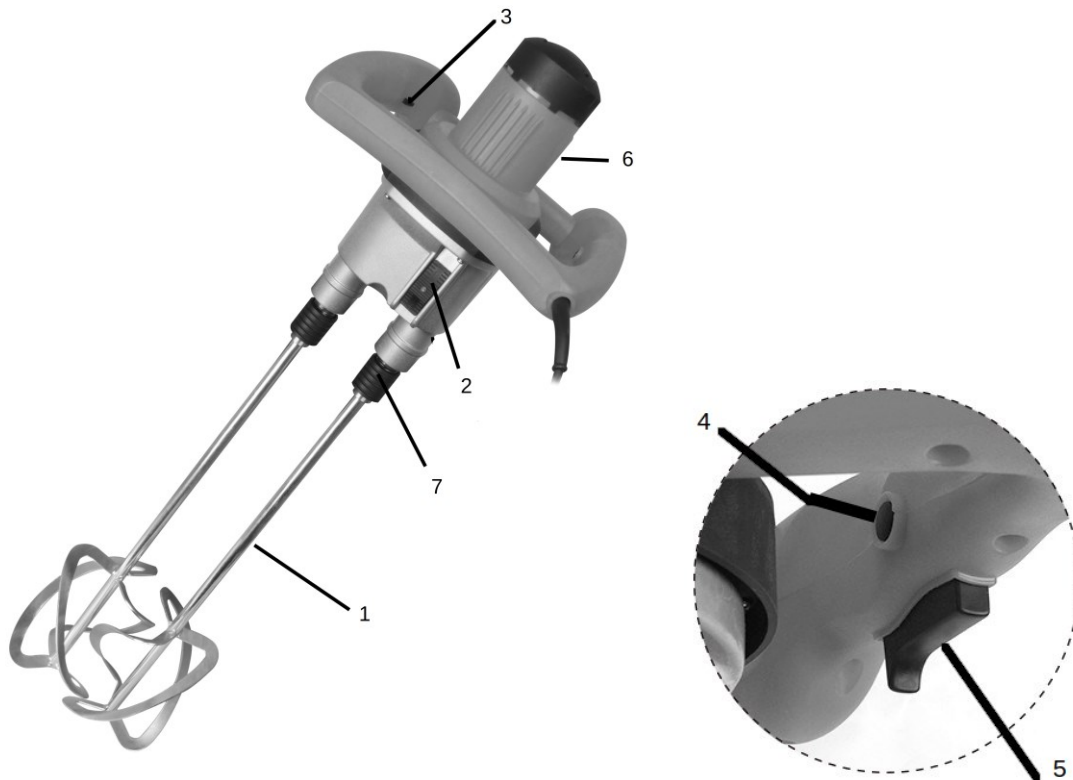
Deje que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea realizado por un técnico especialista cualificado y solo con piezas de repuesto idénticas a las originales. De este modo se garantiza la seguridad de la herramienta.

Datos técnicos

Voltaje nominal (V)	230
Frecuencia nominal (Hz)	50
Potencia nominal (W)	1600
N° de revoluciones ($\frac{1}{\text{min}}$)	100–420, 150–600
Tamaño de la varilla	M14
Diámetro del mezclador (mm)	120

Aviso: Para evitar cargas de vibración excesivas durante el funcionamiento utilice guantes, limite el tiempo operativo y acorte el tiempo de disparo.

Componentes principales



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Varilla mezcladora	5	Interruptor de encendido
2	Pulsador de cambio de velocidad	6	Carcasa del motor
3	Regulador de velocidad	7	Casquillo de bloqueo
4	Botón de fijación		

Advertencias

Atención: Por favor, lea y siga estas instrucciones antes de poner la máquina en funcionamiento. De lo contrario, podrían producirse resultados imprevisibles. Por la seguridad de las personas y de las máquinas, ¡respete bajo cualquier circunstancia estas instrucciones!

- Compruebe que la máquina en funcionamiento sea segura.
- Opere la máquina solo en una zona de trabajo adecuada.
- Mantenga a otras personas alejadas de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que la máquina en funcionamiento no esté expuesta a vapor de agua.
- Garantice una iluminación suficiente de la zona de trabajo.
- Compruebe que la tensión de red se corresponda con la indicada en la placa de características de la máquina.
- Compruebe si la máquina está o no conectada a tierra.
- La máquina no puede ser sobrecargada.
- No tire del cable para extraer la clavija de enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de calor, humedad y arañazos.
- No utilice un cable desgastado o dañado.
- Desenchufe la máquina cuando no la utilice, cuando la revise o cuando la ajuste.

- No mezcle materiales cuyo punto de inflamación esté por debajo de 21 °C.
- No utilice disolventes para limpiar la herramienta.
- No ponga la máquina en marcha si el entorno inmediato presenta riesgo de incendio o explosión.
- No ponga en marcha el mezclador antes de que el agitador esté en el tambor de mezcla o en cualquier otro.
- No permita que la máquina marche en vacío.
- No extraiga el agitador antes de haber detenido la herramienta. No se acerque con el agitador a las paredes del tambor de mezclado cuando la máquina esté en marcha.
- No arranque la máquina si hay material seco en el tambor o colgando de él.
- Un manejo cuidadoso y prudente de la máquina aumentará su vida útil.
- Por favor, utilice gafas de seguridad y protección auditiva al manejar la máquina.
- Utilice solo piezas de recambio originales para el mantenimiento de la máquina.

Manejo

Montaje

1. Extraiga ambas varillas mezcladoras del cartón (véase fig. 1).
2. Introduzca las varillas mezcladoras en los casquillos y empújelas hacia dentro hasta que queden encajadas. El eje de la varilla mezcladora se bloqueará automáticamente manteniéndose con ello en su sitio. Tire de las varillas mezcladoras para comprobar que estén correctamente bloqueadas (véase fig. 2).
3. Presione el casquillo de bloqueo del soporte de la varilla mezcladora retrocediéndolo para volver a extraer las varillas (véase fig. 3).



Figura 1



Figura 2



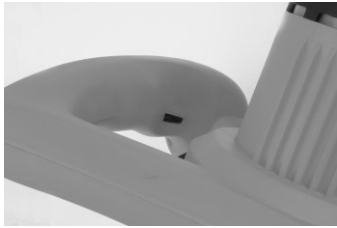
Figura 3

Arranque (Fig. 5)

Presione en primer lugar el botón de fijación y a continuación el interruptor de encendido.

Regulador de velocidad (Fig. 4)

Encienda en primer lugar el interruptor de alimentación y luego ajuste la velocidad deseada a través del regulador de velocidad.

**Figura 4****Figura 5**

Parada (Fig. 5)

Suelte el interruptor de encendido para detener la máquina.

Mantenimiento

- Un mantenimiento adecuado de la máquina puede prolongar su vida útil.
- El interruptor del mango debe estar siempre en perfecto estado y ser bien revisado.
- Las varillas mezcladoras deben limpiarse después de acabar la operación o cuando no sean utilizadas durante un periodo de tiempo largo. Pueden limpiarse fácilmente bajo agua corriente o con arena de cuarzo.
- No ejerza una presión excesiva al utilizar la máquina ni la someta a fuertes impactos, ya que es muy probable que se dañe.
- Al utilizar el dispositivo, debe prestarse atención a mantener la emisión de ruido tan baja como sea posible. Por lo tanto, provea siempre la abertura en el buje hexagonal con la tapa protectora correspondiente y tenga en cuenta que las ranuras de ventilación de la carcasa del motor no deben cubrirse durante el funcionamiento.
- No puede haber materiales inflamables en la máquina ni cerca de esta.
- Las ranuras de ventilación deben limpiarse regularmente.
- Cuando alguna pieza esté dañada y deba ser sustituida, utilice exclusivamente piezas de repuesto originales de la misma construcción.
- Las escobillas de carbón deben ser comprobadas y mantenidas después de 60 horas de funcionamiento. Sustitúyalas a tiempo cuando estén desgastadas. Proceda del siguiente modo:
 - a) En primer lugar, desenchufe la máquina de la corriente.
 - b) Retire las tapas de las escobillas utilizando un destornillador plano.
 - c) Extraiga las escobillas de carbón e introduzca unas nuevas.

Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos.

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización por escrito de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.